

完了時制

動詞の完了分詞は、ある動作が完了していることを表現するもので、それ自体が過去・現在・未来といった時間を意味していません。活用形は、動詞語幹にそれぞれ次の接辞を加えて作ります。

男性・単数	男性・複数	女性・単数	女性・複数
-आ	-ए	-ई	-ई

動詞の活用例を見てみましょう。

	男性・単数	男性・複数	女性・単数	女性・複数
चलना (歩く、進む)	चला	चले	चली	चलीं
उठाना (起す、持ち上げる)	उठाय़ा	उठाए	उठाई	उठाई
लिखना (書く)	लिखा	लिखे	लिखी	लिखीं
सोना (眠る)	सोया	सोए	सोई	सोई

次の動詞は例外形をとります。

	男性・単数	男性・複数	女性・単数	女性・複数
करना (する、行う)	किया	किए	की	कीं
देना (与える)	दिया	दिए	दी	दीं
लेना (受ける)	लिया	लिए	ली	लीं
होना (ある、生じる)	हुआ	हुए	हुई	हुई

語幹が ई または ऊ の長母音で終わる動詞は、長母音を短母音に変えて接辞を加えます。

	男性・単数	男性・複数	女性・単数	女性・複数
पीना (飲む)	पिया	पिए	पी	पीं
सीना (縫う)	सिया	सिए	सी	सीं
छूना (触れる)	छुआ	छुए	छुई	छुईं

1. 完了時制

本来はある動作の完了のみを表現するものですが、多くの場合過去に動作が完了したことを表します。

完了分詞のみ

- ① 完了分詞が自動詞の場合、その活用形は主語の性・数に応じて変化します。

अनेक लोग आए। 大勢の人が来た。

मैं अभी आया। 今すぐ行きます。

मुझे यह खबर सुनकर बड़ा दुःख हुआ। この知らせを聞いて悲しくなった。

तुम आखिर आ गए। ようやく来てくれたのか。

- ② 完了分詞が他動詞の場合、その活用形は直接目的語の性・数に応じて変化します。直接目的語が後置詞 को を従える場合は完了分詞は男性・単数形となります。行為主体(意味上の主語)は後置詞 ने を従えた能格形を取ります。

※以下、2. 現在完了時制と過去完了時制にもこの規則は該当します。

उसने घटनास्थल पर कई तस्वीरें खींचीं। 彼は現場で何枚か写真を撮った。

आपने इस मंदिर को बनवाया। あの方がこの寺を建立された。

उन्होंने अपने देश के गरीब और निरीह बच्चों के विकास के लिए बहुत बड़ा काम किया। 彼はわが国のまずしく哀れな子供たちの将来のために立派な仕事をした。

मैंने उससे कहा कि तुम अपनी माँ की देखभाल तो करो। 私は彼に自分の母の面倒くらいは見るようにとい
いました。

आपने वहाँ क्या देखा, इतना घबराती क्यों हैं? いったいあそこで何を見たのですか? そんなにとりみだし
て。

③ 動詞 बोलना「話す」、भूलना「忘れる」、समझना「理解する」は能格形を取りません。

वे कुछ बोले नहीं, सिर्फ मेरी तरफ़ आँखें तरेरकर घूर रहे थे। 彼は何も言わなかった。ただ私の方を目をむ
いてにらんでいた。

2. 現在完了時制

ある行為や状態が、現在、完了していることを表現します。

完了分詞+コピュラ動詞現在形

मैं अभी-अभी दफ़्तर से वापस आई हूँ। 私は仕事からたった今帰ったところです。

अभी तुमने यह काम नहीं किया है? 君はまだこの仕事をしていないのですか?

आज दूर-दराज़ के गाँवों में भी बिजली पहुँच गई है। 今では辺地の村にも電気が届いています。

हम लोग अभी उनके घर होकरके आए हैं। ぼくらはたった今彼の家に行ってきたところだよ。

तुमसे मिलने कोई आदमी आया है। お前に会いに誰か来ているよ。

मैंने अभी-अभी कपड़े धोए हैं। ぼくはたった今服を洗ったところなんだ。

3. 過去完了時制

ある行為や状態が、過去において完了していることを表現します。

完了分詞+コピュラ動詞過去形

रमेश कल मुझसे मिलने आए थे। ラメーシュは昨日ぼくに会いに来た。

उस वक्त तुमने जंगल में क्या देखा था ? 那时候君は森で何を見たのだ ?

दस साल पहले हम लोग उसकी शादी में गए थे । 10 年前に私たちは彼の結婚式に行きました。

शाहजहान ने कई ऐतिहासिक मक़बरे और क़िले बनवाए थे । शर्जाहानが多くの歴史的な廟や城を築かせた。

पिछले महीने उन्होंने बिल्कुल दूसरी बातें बता दीं । 先月、彼はまったく別のことを言った。

इतने बड़े आदमी का जन्म कब और कहाँ हुआ था ? これほどの偉人はいつ、どこで誕生されたのか ?